

# SÖLLER

## SEMANARIO INDEPENDIENTE

Biografía  
D. Francisco Sivalta

El ilustrado estadista de cuyo fallecimiento nos ha dado cuenta el telégrafo había nacido en Madrid el 15 de febrero de 1842. Levantó por sus acciones el estudio de la topografía, y en el curso de la vida en la Universidad...

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:**  
SÖLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, París.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.º—Arecibo—(Puerto-Rico).

**Fundador y Director-Propietario:**  
D. JUAN MARQUÉS ARBONA.  
**Redactor en Jefe:**  
D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.  
**REDACCION Y ADMINISTRACION:** Calle de San Bartolomé, n.º 17.  
**SÖLLER (Baleares)**

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**  
ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas.

LA Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

### Sección Literaria

#### POESÍA Y PROSA

Don Robustiano Colorado, aunque apenas frisaba en los cuarenta años y era hombre de muchos haberes, física ni moralmente valía un cuarto. Mozo fatuo y egoísta, obeso en extremo, de baja estatura y con la cara más roja que un pimiento; pero eso sí, con una mujercita rubia y espiritual, que era un verdadero encanto.

Acababa de llegar de una de sus haciendas y, después de apearse de su cabalgadura y entregarla a un sirviente, penetró por el largo y suntuoso corredor de sus habitaciones, sacudiendo con el látigo el polvo á sus flamantes botas y gritando:—¡Mercedes!... ¡Mercedes!...

Con él venían gruñendo dos perrazos chatos como su dueño y un encanijado galgo de pura raza.

Indolentemente recostada en uno de los divanes de su alcoba, se entretenía Mercedes leyendo unos versos que, de soltera, le dedicara Arturo Rosales, joven poeta que mucho la quería y la decía cosas muy tiernas y sentidas; pero era tan pobre Arturo que los padres de Mercedes se vieron en la imprescindible necesidad de interrumpir ese idilio venturoso que no tenía traza de concluirse nunca. Y sucedió lo de siempre; que ella, á pesar de su acendrado amor y su idealismo, cuando menos lo pensó vióse convertida en la mujer de don Robustiano Colorado, la más acabada personificación de la prosaica y estúpida materia.

—¡Mercedes!... ¡Mercedes!... volvió á gritar don Robustiano.  
Ella, suspendiendo el punto la lectura de un apasionado soneto titulado «Tus ojos», corrió gozosa al encuentro de su marido.  
—¿De dónde vienes tan sudoroso?... ¿Qué me quieres?... Así le dijo y le echó los brazos al cuello.  
—Déjate de monerías. Lo que quiero es que me des pronto el almuerzo. Son las once y media y vengo con una hambre de todos los diablos.  
Mercedes, todavía en bata, bajo la cual veíase ondular su cuerpecito de curvas deliciosas, estaba adorablemente hechicera con sus frescas mejillas y los destrenzados cabellos que caían en ondas luminosas sobre sus torneados hombros. Era la tentación viviente. Y al caminar iba mostrando sus menudos pies que, como tímidas palomas, parecían refugiarse en sus babuchas blancas.  
—¿Con que traes mucho apetito, Robustiano?...  
—¡Por Dios, el almuerzo, el almuerzo pronto!  
—Mírame, Robustiano. ¿No te gusto así?... ¿Estoy muy fea?...—Y con toda la ternura que rebosaba en su amante corazón, clavó en él sus hermosos ojos azules; pero al verle de mal humor y tan obeso y repugnante, por no ponerse á llorar, echó atrás su blonda cabecita y lanzó una ruidosa carcajada con toda la gracia juvenil de sus veinte años. En seguida, acercóse al marco de una puerta, tocó el botón de un timbre eléctrico y, cogiendo á su marido del brazo, entró con él al comedor.

Tras ellos colóse el galgo encanijado, que fué á sentarse á los pies de don Robustiano.  
Poco después presentóse un sirviente con las viandas, y principió el diálogo siguiente:  
—Con que ¿con mucho apetito?... Y yo siempre con desgana. Te envidio. Estas chuletas huelen muy bien. Por lo visto están riquísimas. Pruébalas, Robustiano. Mira: te aguardaba impaciente y no te puedes figurar para qué. Pues voy á decirte: para reñirte, cual mereces por lo mal portado que eres, con tu mujercita que tanto te adora. ¿No recuerdas que me ofreciste traer aquella

novela...? ¿cómo se titula?... aquella de que hablamos con doña Casimira. De esto hace más de un mes, y yo espero y más espero, y nada de novela. Bien sabes lo que me encantan los libros, y los periódicos, pues son mi única distracción. A propósito, también me ofreciste suscribirme á *Pluma y Lápiz*, y nada. ¿Quieres el café con leche?  
Don Robustiano no comía, devoraba.  
—¿No me contestas ni me cuentas algo?  
—Pero, mujer, ¿qué quieres que te cuente?... Déjame almorzar tranquilo que ahora no estoy para cuentos.  
—¿Y cuándo lo estás?... ¡Ingrato!... Comprendo bien que te fastidias de mí.  
—¡Vaya con lo que sales!  
—Sí: te aburro y te repugno: no lo niegues. Ahora, todo tu amor es para los caballos y estos odiosos perros que son todas mis culpas y pecados.  
—Dale con los pobres perros que á nadie le hacen daño.  
—¿Y los defendes?... Y para mí nunca ni el menor cariño.  
—Mira que hoy estás insufrible.  
—¿Insufrible, porque te digo la verdad?... Y la purísima verdad es que no piensas en otra cosa que en tus animales y negocios; que te estás haciendo cada día más positivista... y que me has arrojado al negro osario del olvido.  
—Pero, por Dios, Mercedes, ¿de qué te quejas?... ¿No tienes cuanto deseas: vestidos y sombreros á tu capricho, y carruaje, palco en el Teatro y alhajas y perfumes?  
—Eso es justamente lo que más me ofende de ti. ¿Acaso te figuras que soy tu muñeca: una prenda de lujo y nada más?... Te equivocas, Robustiano, te equivocas. Lo que siempre he ambicionado, lo único que ansio es una alma, un espíritu, un corazón, y tú no tienes nada de eso.  
—¡Mujer cruel!...—le repuso don Robustiano y, levantándose de pronto, en dos sorbos apuró la taza de café y, hecho una furia, salió del comedor murmurando:—¡Por ventura para estas cosas hizo Dios el matrimonio!

En seguida, pidió su volanta y se fué á paseo. Su mujercita entre tanto, deshecha en un mar de lágrimas, exclamaba entre sollozos:—¡Ah, qué dichosa sería si me hubiese casado con Arturo!...

EMILIO PACHECO COOPER.

#### PENSAMIENTOS

El bienhechor graba su nombre en la mano del que recibe el beneficio.—L.  
Aprende á dar á cada uno lo que le toca, y á ofrecerle algo más.—J. S.

#### Variedades

##### Reyes comerciantes

El emperador Guillermo ha demostrado tantas veces con hechos prácticos su convicción de que la fuerza de un país reside en el desarrollo de la industria y del comercio, que no causará sorpresa el saber que ha dispuesto, recientemente, se dé á sus hijos menores los príncipes Augusto, Oscar y Joaquín enseñanza comercial completa.

Esta iniciativa del Kaiser constituye, con todo, un punto de partida completamente nuevo en la educación de los príncipes de la sangre, demostrando ello que la vieja realeza, penetrada de las necesidades de los tiempos, no sólo cuida de mejorar sus ejércitos y sus buques de combate, sino de procurar la prosperidad industrial y mercantil de las naciones, con objeto de mantener íntegro el prestigio de la Corona y el de los Estados.

Cuando Guillermo de Alemania ascendió al Trono, hace diez y seis años, atribuyósele decidido propósito de dedicarse en cuerpo y alma á la constitución de un Imperio militar, que pudiera llamarse,

justamente, el primero del mundo. Hoy, situado el Kaiser á la cabeza del mundo comercial alemán, vésele dedicar todas sus energías á la consecución de este fin: que el Imperio germánico adquiera una supremacía mercantil efectiva.

A ello obedece el que al verificar el príncipe Enrique de Prusia su viaje á los Estados Unidos, hace cosa de dos años, le aconsejase el emperador que se pusiera en contacto con las grandes figuras industriales y financieras; el que evidencie tan marcada predilección por gentes que han conquistado su fortuna en la banca, en las grandes manufacturas y en las empresas comerciales; el que, por último, haya efectuado su ruidosa cuanto fugaz estadía en Tanager, inspirada en miras de *Debe y Haber*, según él mismo declaró en comentadísimo discurso.

El emperador Guillermo tiene además un interés directo en que su patria prospere comercialmente, pues gran parte de su fortuna particular se encuentra invertida en las principales compañías de navegación y de colonización germánicas.

El rey Leopoldo de Bélgica es comerciante hasta la médula de los huesos. El éxito de sus empresas mercantiles ha sido, en último término, base de la riqueza del país. Por esta pötisima razón el pueblo belga cierra los ojos indulgentemente sobre otras deficiencias del monarca, y tiene por él verdadero fanatismo.

En verdad, los belgas tienen contraída con su soberano una deuda de gratitud, pues al mismo tiempo que éste realizaba una colosal fortuna privada en atrevidísimas empresas, subía la importancia económica del pequeño reino, hasta el extremo de ocupar hoy en el concierto de las naciones un lugar no relacionado con su tamaño y con el número de sus habitantes.

La más notable de las hazañas comerciales del rey Leopoldo fué la creación del Estado libre del Congo, donde sembró muchos millones de duros, que rindieron luego espléndida cosecha. Posee allí el buen monarca tan inmensas plantaciones de árboles productores del caucho, que le es fácil con sólo un orden telegráfico, alterar las condiciones del mercado europeo. Pueden, pues, calcularse los beneficios que por este solo concepto realizará anualmente el rey de Bélgica.

Otro soberano europeo que ha contribuido poderosamente al desarrollo industrial de su país es el rey Oscar de Suecia. Goza éste en el mundo de más fama de poeta, de compositor y de erudito que de negociante. Y sin embargo, ningún sueco tiene á su monarca más que por hombre de números, de cuenta y razón.

Sería larga tarea enumerar las empresas comerciales á que se halla asociado, figurando entre aquellas varios hoteles y cervecerías.

El soberano, lejos de ocultar el asunto, aprovecha cuantas ocasiones se le presentan para elogiar los hoteles y cervecerías en que él tiene participación. Cosa muy natural.

Además es importante accionista de la Sociedad que explota los muelles de Stokholm y dueño de varias manzanas de casas en dicha capital.

La familia real de Baviera disfruta desde tiempos antiguos de renombre en Alemania dentro de la esfera industrial. La célebre *Hofbrau*, de Munich, ó Cervecería Real, fué fundada en Septiembre de 1589 por el duque Guillermo de Baviera, llegando á ser algo así como una institución nacional.

Quien no haya visitado el real establecimiento no puede formarse idea de nada más mezquino, lóbrego y mugriento. Y eso que la *Hofbrau* forma parte del antiguo palacio de los duques de Baviera.

Una de sus particularidades consiste en que no hay en ella camareros ni camareras.

El público se sirve por sí mismo, tomando la cerveza que le place y yendo luego al mostrador á satisfacer su importe.

Durante la última visita hecha por el Kaiser á Munich estuvo en la *Hofbrau*, acompañado de los príncipes de Baviera.

Como un simple particular, hizo cola á la puerta de la susodicha cervecería, pues ha de advertirse que para entrar en la misma hay que tomar vez á cualquier hora del día que se llegue, y esperó pacientemente, jarro en mano, que le tocara el turno de llenarlo en el enorme tinajón que está emplazado en uno de los ángulos del histórico local.

#### La sonrisa de la reina Alejandra

Los súbditos ingleses, y no pocos extranjeros, saben que la reina Alejandra tiene una sonrisa especial y encantadora, mezcla de bondad y melancolía, que presta al rostro de la soberana una gracia indefinible.

Las damas británicas admiran esa sonrisa y tratan de imitarla desde hace algún tiempo. Lo mismo en Londres, que en Birmingham, que en Glasgow, señoras y señoritas contestan con una sencilla é inimitable sonrisa á cuantas observaciones se les hacen sobre la lluvia, el buen tiempo, los acontecimientos del día ó el último libro publicado. Y hay más: varios profesores de estética femenina recorren ahora el Reino Unido enseñando, por la módica suma de media libra esterlina, el *sonriso* de la reina.

La teoría del mismo consiste en levantar un poco, muy poco, la comisura de los labios, dejando caer algo el inferior y entornando suavemente los párpados.

Ensayen nuestras lectoras unos cuantos minutos ante el espejo, y llegarán á sonreír como la reina Alejandra, sin necesidad de gastarse la media libra esterlina que exigen los profesores de estética londinenses.

### Agricultura

#### Los melocotones

Para obtener hermosos melocotones, al empezar el verano se habrá previamente suprimido una parte de la fructificación demasiado abundante, conservando tan solo un número regular de frutas, elegidas entre las mayores y mejor colocadas. Nada más feo, cuando llega la cosecha, que hallar los melocotones oprimidos y deformados por la presión del encañado ó de las ramas. Cuando se tuvo el valor de arrojar del árbol los excedentes, se obtienen frutas de hermosas dimensiones, y los vecinos que pudieran criticar lo que quizás llamaran vandalismo, tendrán que reconocer la superioridad del fruto obtenido á favor de la precaución indicada.

Para favorecer, además, el crecimiento de la fruta, riéguese con frecuencia por las tardes con agua templada al sol el espacio algo extenso, ocupado por las raíces jóvenes de los árboles; también una buena capa de estiércol, ó á falta de él, de una hierba cualquiera, conservará á la tierra su frescura. Igualmente se vertirá por las tardes sobre el follaje del árbol, con una regadera ó con un pulverizador, una abundante rociada de agua pura. Con esto, los melocotones precoces alcanzan pronto el máximo de sus dimensiones, y se podrá comenzar la cosecha. Cuando la obra de la tierra está casi terminada, le toca al sol colorear la fruta con su mágico pincel; para facilitar esto último, convendrá separar el follaje que obstruya sus rayos, lo cual podrá lograrse separando las ramillas y hojas que den sombra, y sujetándolas unas con otras, para evitar el suprimirlas, pues esto último solo debe hacerse en casos irremediables, y

aún cuando fuere posible, se suprimirá tan solo la parte indispensable, para que las frutas vayan quedando poco á poco descubiertas, sin que se vean, expuestas de repente á los ardores del sol, con lo que se endurecerían las partes á él sometidas, y el melocotón no podría adquirir la opulenta plenitud de sus formas. Pronto, bajo la influencia de estos cuidados bienhechores, alcanzará éste la época de su madurez.

Los técnicos dicen que se debe cosechar en tiempo ni excesivamente caluroso ni demasiado frío; ni muy seco ni muy húmedo; lo cual no les compromete, y deja al agricultor completamente indeciso. Creemos, pues, conveniente aconsejar, como más sencilla indicación, que cuando el melocotón debe entregarse al consumo inmediato, se coseche tan pronto como se le vea maduro; á no ser que el tiempo sea tal, que no permita la permanencia del hortelano en la huerta. Las frutas que deban viajar, se cojerán un poco antes de la completa madurez, cuando permanecen algo duras aún, evitando entonces con cuidado el exceso de humedad atmosférica y el calor excesivo.

La oportunidad de la cosecha, en general, se manifiesta por el matiz de la fruta, que al llegar á su completa madurez habrá perdido todo rastro de color verde; y también se conocerá por el perfume. Cuando se halla una fruta resistente por razón de su fuerte adherencia á la rama, convendrá dejarla para otro día. No se olvide, empero, que toda presión es nociva para la conservación de los melocotones; por consiguiente, evítese en lo posible tocarlos, hasta que definitivamente deban ser cosechados. En el momento de arrancar una fruta, envuélvase con toda la mano, con suavidad, y repartidos los dedos en un modo conveniente por toda la superficie de la misma, con presión uniforme, retuérzase con ligereza para separarla del pedúnculo y tírese hacia el recolector. Cuando quiera verificarse la operación con mayor cuidado, colóquese en la mano, antes de cojer el melocotón, una doble hoja de papel de seda, que evitará á la epidermis del mismo el contacto con los dedos; precaución tanto más necesaria cuando no fuere el mismo dueño quien coja la fruta; pues no son de olvidar los microbios que todo lo invaden actualmente.

Los melocotones se depositarán en cesta provista en su fondo de cascarilla de avena ó heno de hierba fina; ó mejor aún de serrín de madera muy desmenuzado, cubierto de algodón en rama basto. Finalmente, cuando se desee conservar intacto el melocotón durante un día ó dos, es necesario ahorrarse hasta la presión que ejerce su propio peso sobre su base; lo cual se logrará multiplicando los puntos de contacto de la fruta con la materia en que se apoya; formando, por ejemplo, en la capa elástica que se halla en el fondo de la cesta, unos como alveolos que recibirán cada uno su fruta. Se adoptan en general cestas planas, de ancha superficie; y en ellas se dispone una sola capa de melocotones.

Las precauciones que dejamos escritas servirán para evitar los golpes con que se rompen las células de la carne y de la epidermis, y que se manifiestan poco después, por manchas, amarillentas en su principio, oscuras después, y que indican siempre un principio de descomposición. Los agricultores previsores colocan sobre la tierra una capa de heno para recibir las frutas que maduran y escapan cayendo, á su vigilancia; igualmente puede colocarse, en la base del melocotón, una tela gruesa en forma de hamaca, suspendida por un extremo al encañado y por otro al punto de apoyo que tenga más á mano.

## Biografía

## D. Francisco Silvela

El ilustre estadista, de cuyo fallecimiento nos ha dado cuenta el telégrafo, había nacido en Madrid el 15 de diciembre de 1843. Llevado por sus aficiones al estudio de la jurisprudencia, cursó la carrera de leyes en la Universidad central, distinguiéndose entre sus condiscípulos y distinguiéndose sus profesores, entre los cuales se contaban hombres como Castelar, Figuerola, Colmeiro y otros nombres ilustres, por la clarísima vivacidad de su espíritu y su constante aplicación. De estas fueron la mejor prueba las oposiciones que hizo cuando aun no había cumplido sus 20 años, para una plaza de auxiliar del Consejo de Estado, que le fué concedida. Luego obtuvo la licenciatura, seguida del doctorado en Derecho, ingresando en el Colegio de Abogados de la Corte y dedicándose con incansable ahínco a las tareas del foro, en el cual no debía tardar en distinguirse por sus privilegiadas dotes y adquirir en poco tiempo uno de los prestigios más sólidos. De Silvela puede decirse que si como político ha sido muy discutido, como abogado ha logrado una de las reputaciones mejor establecidas e indiscutibles de nuestro tiempo.

Estaba en plena juventud y plena posesión de su espíritu combativo y ya formado por el estudio, cuando estalló la revolución de Septiembre. Como tantos otros de sus compañeros en la abogacía y en el periodismo—en el cual había hecho ya brillantes ensayos—Silvela se lanzó briosamente a la política militante; presentándose cuando las elecciones del año 1865 candidato a la diputación a Cortes por el distrito de Avila; fué elegido, tomó parte activa en varios debates parlamentarios, empezó a granjearse como orador una reputación muy lisonjera que fué cimentando más tarde, cuando en la legislatura del 1871 pronunció dos ó tres discursos que merecieron grandes elogios en el campo monárquico, siendo don Antonio Cánovas del Castillo, uno de los prohombres que mayores esperanzas declaró fundar en los talentos y las energías de aquel joven leader de la causa alfonsista.

Cuando éste triunfó definitivamente con la proclamación de don Alfonso XII, constituyéndose el año 1874 el primer ministerio Cánovas, del cual formó parte el señor Romero Robledo como ministro de Gobernación, fué elegido el señor Silvela para desempeñar la subsecretaría de dicho departamento. Y al formarse el ministerio Martínez Campos, cinco años más tarde, el primer colaborador a quien recurrió el general para llevar adelante su difícil empeño, difícil por las circunstancias especialísimas en que se encontraba el nuevo primer ministro respecto a su propio partido, el conservador, fué don Francisco Silvela quien se encargó de la cartera de Gobernación.

Prolijo sería el querer seguir todas las fases de la activa carrera política de un hombre que fué un luchador incansable... hasta hace muy poco tiempo, y cuyo nombre figura constantemente en la historia parlamentaria de nuestro tiempo, desde que empezó a ocupar preeminentes puestos, ora en los bancos gubernamentales, era en los de la oposición. Fué uno de los más hábiles colaboradores de la política del señor Cánovas y fué también uno de los que más quebrantaron la autoridad del célebre estadista, cuando surgieron aquellas tan sonadas discusiones, cuya causa fuera preciso buscar más que en discrepancias de ideas y de procedimientos, en antipatías y cuestiones personales. Nadie puede haber olvidado las singulares peleas y acerbadas discusiones que mediaron entre el señor Silvela y el señor Romero Robledo, su antiguo maestro, bajo cuyas órdenes hizo sus primeras campañas ministeriales en calidad de subsecretario, y del cual fué el más terrible adversario durante largos años.

A la muerte de don Antonio Cánovas, bajo cuya dirección y jefatura había sido ministro Silvela por tres distintas veces, vióse éste encargado de la suprema dirección del partido conservador. Fué presidente del Consejo, y gracias a circunstancias que sería prolijo é inútil el querer puntualizar, concluyó por sentir lo que Gambetta, llamaba *le dégoût du pouvoir*. Retiróse ostensiblemente, por pública declaración, de la política militante, del combate cotidiano a que hacía más de treinta años se consagraba, y dedicando desde entonces toda su actividad a las tareas del foro y a las especulaciones filosóficas á que su espíritu mostrara siempre singularísima afición.

Como orador político mereció ocupar el nombre de Silvela uno de los puestos preferentes en la brillante historia de la elocuencia parlamentaria. No fué un verdadero tribuno en el sentido que generalmente se da á esta palabra; no tenía de tal el temperamento, ni á ello se amoldaban sus gustos ni su educación política y filosófica; en sus discursos, siempre pensados y meditados, en sus réplicas improvisadas, no demostró ni la magnífica vehemencia de Cánovas, ni la poética grandiosidad de Castelar, ni los sugestivos arranques de Sagasta, ni el soberbio vigor de Maura. La oratoria de Silvela, ágil y correctísima, siempre fácil y elegante, no arrebató, pero seducía; no poseía el don de electrizar al auditorio, de hacer vibrar sus nervios, excitando su entusiasmo ó su cólera; pero razonada, hábil, llevaba en su misma serenidad una fuerza poderosa, bastante para imponerse y sentar la autoridad de la jefatura. A aquella característica frialdad de sus oraciones, algo desdenosa, por más que la irreprochable corrección de la forma velara algo la impertinencia del fondo debió Silvela no pocos de sus éxitos; sabía ser tan incisivo, deslizar tan diestramente una profunda y certera estocada envuelta en un par de frases tan corteses como preñadas de mala intención, que había que reconocer en aquel orador de pulcro lenguaje, de fría sonrisa y aristocrático gesto, á un maestro de la palabra, á un jefe de partido habilísimo, á un parlamentario de primer orden.

Como estadista, es decir, como hombre de gobierno encargado de la dirección y administración de la cosa pública, fué el señor Silvela... lo que tantos otros han sido. Político, indudablemente, de excelentes intenciones, honrado, probo, de vasta cultura y poderosa perspicacia hubiese sido quizá un gran ministro en otro país bien organizado, sometido á costumbres y á principios del todo distintos y de los que aquí imperan. Ministro español y azevado á una atmósfera enteramente española, faltaron al señor Silvela dos condiciones absolutamente precisas para obtener algo como gobernante: la convicción de que en este país se podía intentar aquel algo y la volición necesaria para perseguir un resultado. Excéptico, desconfiado y pesimista, ha sido, como tantos otros, pese á sus raras talentos, uno de esos políticos que, convencidos de que «en este país no se puede hacer nada», no hacen efectivamente cosa alguna, y, faltos de fe, faltos de energía, limitan la ciencia de gobernar á los procedimientos pasivos de fatalista expectación, del «sucederá lo que tenga que suceder.»

E. B.

## Actualidades

## LA GUERRA

Los japoneses han alcanzado otra victoria ruidosa. La escuadra del Báltico, en la cual fundaban tantas esperanzas los rusos, ha sido vencida y aniquilada. La fama de Rodjestvenski, á quien hace pocos días comparaba un periódico á Nelson en cuanto á malas pulgas y humor poco acomodaticio, no ha pasado de la categoría de esas famas que dan los papeles. Verdad que la culpa no es suya, sino de los periodistas que con poco seso le juzgaban antes de saber lo que era capaz de hacer. Calificábanlo de hábil porque había sabido llegar á Madagascar primero y al mar de la China después, sin advertir que, como ningún obstáculo se había opuesto á su marcha, como ningún enemigo se había atravesado en su ruta, si se exceptúa los pescadores de Hull, lo natural, lo lógico era que llegase adonde llegó sin tropiezo. De perder varias naves hubiese sido un desgraciado ó un inepto; no le daba patente de hábil haberlas conservado todas.

Pero llegó para él la hora crítica. Habíase metido audazmente en el atolladero del mar de la China. Lo difícil no era la entrada sino la salida. Y si entró aureolado, ha salido como Dios le ha dado á entender, pero no con exceso de gloria.

La opinión pública, que ahora censura á Rodjestvenski, no tiene razón alguna en hacerlo. ¿Fué él acaso quien dijo que disponía de doce acorazados? ¿Fué él quien afirmó que reconquistaría casi sin lucha el predominio de los mares, perdido por los rusos, por la ineptitud indigna de Alexieff, Stark y demás marinos de agua dulce? ¿Fué él quien prometiera que Oyama tendría que reembarcar sus buques y que la reconquista

de Port-Arthur sería consecuencia inevitable de la derrota de Togo?

Es de ánimos poco generosos herir al caído. Rodjestvenski, mejor que los periodistas y que los marinos de escasa graduación, sabía los defectos y deficiencias de los buques que tenía á sus órdenes. Lo sabía por haber estado durante mucho tiempo al frente del Estado Mayor de la marina. Pero una voluntad superior á la suya le encargó el mando de una escuadra sin homogeneidad, de escasa marcha, compuesta en su mayoría de buques viejos. ¿Tenía que confesar los defectos del arma que se ponía en sus manos y que razones políticas aconsejaban dar por buena? Se le mandó avanzar hacia el enemigo y cumplió el mandato. Pero es seguro que á nadie dijo que iba á vencer. Los otros lo dijeron por él, é hicieron mal. De sobra debía saber que sus treinta y cinco buques de combate—ni uno más ni uno menos—entre los cuales había quince destructores y torpederos, no podían sostener el choque de los ciento cincuenta y uno de Togo—incluyendo en este número los ciento veinte torpederos y destructores.—Debió prever que se estrellaría contra la flota japonesa, cuando aconsejó que Birleff fuera á Vladivostok. Pero á fuer de marino pundoroso, marchó al combate y, seguro de que no podía evitarse, tomó el camino más corto para topar con el enemigo.

Se produjo el choque. Aun no sabemos en que condiciones, pero sabemos las consecuencias: la escuadra del Báltico ha quedado destruida.

Se puede ver ahora que los japoneses no tenían el miedo que se supuso; que Togo no es un marino que sólo supo vencer por sorpresa, sino un soldado entero que sabe aceptar los combates en las condiciones que se le ofrecen. Desbarató la escuadra de Port-Arthur el 8-9 de febrero por medio de una sorpresa, porque sus adversarios no vigilaban. Destrozó la misma escuadra el 10 de agosto en alta mar, dando cara al enemigo, menudeando los golpes, avanzando á bordo del *Mikasa* contra el *Czarevitch* y el *Retvisan*. Ha destrozado ahora la escuadra del Báltico en un combate largo y empeñado, en el mar libre. Ha patentado que tiene más talento que sus adversarios, que dispone de mejores naves, de oficialidad más inteligente, de marineros y soldados más hábiles, y que á bordo de sus buques reina mejor disciplina.

El resultado de esta batalla naval ha sido tremendo para los rusos. Más de la mitad de sus buques de alto bordo quedan en el fondo del mar ó en poder del enemigo. Tres mil hombres, dos acorazados, dos cruceros, dos guardacostas y un almirante forman la presa que Togo llevará á Sabebo ó á Nagasaki.

Los rusos, maltrechos, desmoralizados, huyen hacia Vladivostok, el nuevo Port-Arthur si continúa la guerra.

Mañana ó pasado veremos las consecuencias probables de esta derrota naval, que ha sido completa.

A. RIERA.

## La voladura del «Maine»

El asunto de la voladura del «Maine» vuelve á reaparecer ahora, con toda una serie de complicaciones que ponen de manifiesto la absoluta inculpabilidad de España, y arroja importantísimos datos para la veracidad de la historia. Por más que dicho asunto ha querido permanecer en una impunidad que parece convencional, para que la verdad no surja á reivindicar á las víctimas de una traición histórica, sin precedente en el proceso de las grandes perditiones humanas, en virtud de las cuales se sometieron pueblos al imperio brutal de la fuerza, la conciencia, rebelde por momentos, á esos convencionalismos absurdos de la política del siglo, revela los hechos denunciados de la trama facticia con que fueron revestidos al principio.

Las declaraciones hechas por uno de los prisioneros que aguardan el fallo de la justicia en la cárcel de esta ciudad denominada «The Tombs», han causado profunda sensación en el público y en la prensa.

Sessler Rosseau, que así se llama dicho prisionero, ha dicho ante el tribunal que lo juzga que él fué quien fabricó y mandó á Cuba la bomba que destruyó al acorazado «Maine», causando la muerte de tantos marinos, destrucción que traía por consecuencia la inmediata guerra entre España y los Estados Unidos. Leamos algunos párrafos de su declaración:

«En aquellos días en que los cubanos luchaban por su independencia, y en que miles de americanos se unían á ellos para ayudarlos materialmente en la guerra, yo también quise ser uno de tantos parciales, y ofrecí mis infernales bombas y mi persona, para cooperar en el empeño de echar á los españoles de Cuba.

«En aquel tiempo, y admirado por los esfuerzos que dicha isla hacía por obtener su libertad yo concebía la idea de fabricar una bomba, de tan incalculable fuerza explosiva, que fuera suficiente á destruir todos los buques españoles anclados en la bahía de la Habana.

«Sometí mis planes á la Junta Cubana de esta ciudad, y fueron aceptados.

«Después se me dió orden para embarcarme en un pequeño buque expedicionario llamado «El Destroyer» que salía de New Orleans, pero cuando me disponía á cumplir dicha orden, los jefes de la expedición me persuadieron de que sería mejor quedarme en los Estados Unidos, porque así podía prestar mejores servicios á la causa cubana, fabricando explosivos para usarlos en la guerra.

«Dueños los expedicionarios de las bombas que yo mismo debía conducir á Cuba, é instruídos de la manera como debían usarlas, me instalé en Jacksonville, Florida, para continuar mis trabajos.

«Pocos días después, estando yo en Tampa, obtuve la triste noticia de que dos patriotas de aquella expedición habían sido capturados por los españoles, y fusilados en la Habana. Algunos de aquellos expedicionarios son hoy personas prominentes; pero yo no revelaré sus nombres.

«De los individuos que estaban en el secreto, solamente uno regresó á los Estados Unidos. Lo vi poco tiempo después de haber comenzado la guerra con España, y me contó la triste equivocación que había dado lugar á la destrucción del «Maine».

«Oígame el relato que me hizo: «El hombre á quien le fué encomendada la labor de destruir uno de los barcos del Rey Alfonso, lanzando la terrible bomba durante la noche, entorpecido, sin duda, por la magnitud de tan siniestro plan, lanzóla sobre el «Maine» por la asimilación que tenía éste con los buques españoles».

Sessler Rosseau, se halla detenido por haber mandado una caja conteniendo una bomba de dinamita al vapor «Unibria», de la «Cunard Line», momentos antes de salir éste del muelle de esta ciudad el día 11 de Mayo de 1903. Debíó ser juzgado el 31 del próximo pasado marzo; pero en virtud de la anterior declaración, el juicio fué suspendido y han dado comienzo nuevas averiguaciones acerca de los hechos confesados por el mismo.

Rosseau ha hecho además, entre otras confesiones importantes, la de haber sido él quien puso la bomba á la estatua de Federico el Grande, en Washington, y quien mandó una caja conteniendo explosivos al muelle de la Compañía «Cunard».

También confiesa haber hecho á los boers ofrecimientos iguales á los que hizo á los cubanos; pero dice que estos le fueron rechazados.

En mi tenaz deseo de dar una buena información sobre un asunto tan interesante y sensacional, solicité de la Junta de Presiones un permiso especial, el cual me fué bondadosamente concedido.

Proviato del referido permiso me personé ayer al medio día en la cárcel «The Tombs», siendo, según mis deseos, conducido á la celda 221 donde se halla Rosseau.

Después de haberle explicado el objeto de mi visita, el procesado me manifestó que le era imposible acceder á mis deseos, por motivos de haber celebrado anteriormente una *interview* con un «reporter» de un periódico de esta ciudad, el cual «reporter» se permitió atribuirle frases que le perjudicaban en gran manera; que después que se verificara la vista de su causa y fuera sentenciado, tendría mucho gusto en concederme una *interview* si así lo deseaba yo.

Acercas de Rosseau, los periódicos de esta ciudad han publicado infinidad de datos durante estos últimos días. Uno de estos datos se refiere á que Rosseau heredó de su madre una inmensa fortuna, parte de la cual ha gastado en sus continuos viajes á Europa. Posee una vastísima ilustración y en su aspecto revela un refinado *gentleman*.

No oculta su animadversión hacia los ingleses, y dice que trató de destruir la estatua de Federico el Grande, porque le chocaba ver en la tierra libre de América el monumento erigido á un rey.

Es acérrimo partidario de la doctrina de Monroe.

Rosseau es generoso y gasta su dinero sin tasa, pues dice que con ello ayuda á sus paisanos.

Refiriéndose en una de sus declaraciones á la impresión que le produjo la voladura del «Maine» dijo:

«Uno de los más amargos sentimientos de mi vida, me embarga recordar que una de las máquinas infernales por mí construidas, para ayudar á la causa de la libertad cubana, haya sido usada para destruir un barco de guerra americano, y que por tanto haya sido yo el culpable de la muerte de tantos de mis queridísimos paisanos.»

Reputados alienistas han sido enviados á la prisión de Rosseau para examinar su estado mental y todos dicen que está en su cabal juicio.

Uno de los informes emitidos por una junta especializada dice: que su cabeza es completamente perfecta, y que todo revela en él al hombre amante del peligro, en todos los casos que su convicción le asegure que procede justamente.

Espero poder ampliar extensamente éstos informes en mi próxima revista.

ALFONSO AGUILAR.

New York, 31 marzo 1905.

## Crónica Local

## EL VIAJE DEL REY

El anunciado viaje de S. M. el Rey D. Alfonso XIII á París y Londres dió comienzo el martes último con su llegada triunfal á la capital francesa.

Según las noticias que han transmitido por telégrafo, á su llegada del Rey de España á París, fué objeto de un recibimiento entusiasta y grandioso, no recordándose se haya tributado otro semejante á ninguno de los monarcas que han visitado aquella capital.

El programa del viaje se ha cumplido en todas sus partes, y todos los actos han resultado brillantísimos. Ha habido, sin embargo, una nota desconsoladora, cual ha sido la del atentado de que fueron objeto S. M. el Rey y el Presidente de la República Mr. Loubet al salir el miércoles por la noche del teatro de la Opera. Veán el telegrama dirigido por el Gobierno á sus representantes en provincias, por medio del cual se dá cuenta del atentado:

«Ministerio Gobernación á Gobernador.—Al regresar S. M. del Teatro de la Opera en donde había sido muy ovacionado y en el momento en que desembarcaba en la calle de Rohan, esquina á la de Rivoli, fué arrojado un petardo al carruaje que conducía á S. M. el Rey y al Presidente de la República, sin que afortunadamente les hubiese causado daño alguno, aunque sí hiriendo á dos coraceros de la escolta y cinco caballos.—S. M. el Rey con gran serenidad se puso en pie en el carruaje, saludando á la multitud que le aclamaba protestando del atentado.»

Celebramos hayan salido ilesos del percance S. M. el Rey D. Alfonso XIII y Mr. Loubet, Presidente de la República, y protestamos en la medida de nuestras fuerzas contra los autores de semejante crimen y contra quienes con sus doctrinas arman el brazo de esos abominables asesinos.

## Ferrocarril Palma-Sóller

Nota del movimiento ocurrido en pasaje y carga, durante la última semana, ó sea lo que media entre los días 21 al 27 de Mayo último, según la estadística formada por la Sub Comisión Investigadora:

Pasaje: Entrados 434 pasajeros. Salidos 513. Total 947 pasajeros.

Carga: Importación 166 ton. con 560 mls. Exportación 65 ton. con 880 mls. Total 232 ton. con 440 mls.

La función dada por la compañía del Sr. Manera el domingo por la noche en el teatro de la «Defensora Sollerense» vióse bastante concurrida.

La interpretación de las obras *Otelo* y *Los Monigotes* resultó esmerada, por lo que el público aplaudió á los artistas en diferentes ocasiones.

El jueves se celebró el beneficio de la simpática primera actriz señorita Vicenta Usera, poniéndose en escena *El octavo no mentir, La mano derecha y Tarjeta postal*.

Dichas obras y la feliz interpretación dada a las mismas por la beneficiada y demás personal de la compañía hizo que resultase agradable y entretenida la velada, saliendo satisfechos de la misma los concurrentes que en número regular asistieron.

La función iba dedicada a la sociedad «La Unión», la que obsequió a la señorita Usera con un precioso bouquet del cual pendía hermosa cinta de seda enriquecida con dos billetes de 25 pesetas. La beneficiada recibió otros regalos, entre ellos un florero de cristal guarnecido de flores y confituras obsequio de La Empresa.

En uno de los entre actos un terceto de mandolinas nos dejó oír algunas piezas musicales de bonito efecto.

Mañana se celebrará en nuestro coliseo la novena función de abono de la temporada actual. Para la misma queda anunciado el popular drama en tres actos, de D. Joaquín Dicenta, titulado *Juan José* y la comedia en un acto *Champagne frappée*, de D. Miguel Echegaray.

Para el domingo siguiente, despedida de la compañía, se prepara selecto programa.

En la anterior semana reinó en esta ciudad un tiempo desapacible, nuboso, impropio de la estación primaveral en que nos hallamos.

En la presente, en cambio, han sido los días totalmente distintos, pues se han presentado claros y la esplendidez del sol ha hecho que fuesen calurosos y muy semejantes a los de la estación canicular.

Solo por la noche es agradable la temperatura, por lo que no es raro que muchas personas la aprovechen dando paseos por la población y sus alrededores.

Al anochecer del jueves salió de nuestro puerto con rumbo a los de Barcelona y Cetté el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose algunos pasajeros y variada carga, entre ella regular cantidad de limones en cajas y a granel.

Dicho buque regresará a ésta el próximo miércoles por la mañana.

A las primeras horas de ayer tarde falleció repentinamente, en el jardín de su casa de la calle de Real, el señor don Jorge Frontera Mayol, víctima de un ataque cardíaco.

Su cadáver ha sido conducido al cementerio en la mañana de hoy, con asistencia del clero parroquial con cruz alzada y de numeroso y selecto acompañamiento, prueba de las muchas simpatías con que el señor Frontera contaba en esta ciudad.

Sobre el féretro han sido colocadas hermosas coronas de flores artificiales, con sentidas dedicatorias de sus atribuladas hijas, de la fábrica de tejidos «La

Industrial Sollerense», de la que era gerente, y de la Junta de Gobierno de «La Solidez», de que era Vocal.

Mañana en la iglesia parroquial se celebrarán solemnes funerales en sufragio del difunto señor Frontera, por cuya alma pedimos a Dios descanso eterno, al propio tiempo que enviamos a sus desconsoladas hijas y demás familia la expresión de nuestro más sentido pésame por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

El pie de fábrica construido de granito, donde ha de sentarse la fachada en proyecto del templo parroquial, quedó terminado en la pasada semana.

En la presente se ha empezado el derribo de las dos alas de la antigua fachada, y, según manifiestan los operarios albañiles, se encuentra la pared en estado ruinoso, lo cual demuestra la necesidad de su reparación con el proyecto que se intenta realizar.

Sabemos que el plano definitivo de la monumental obra pronto quedará trazado por el inteligente Arquitecto señor Rubió, de Barcelona, el cual es esperado para dar principio a las obras.

Mañana domingo, por la mañana, se celebrará solemne fiesta en el oratorio de las Hermanas de la Caridad, conforme podrán ver anunciado nuestros lectores en la sección de cultos del presente número.

El objetivo de la fiesta es la bendición de una figura de San Vicente de Paul, que acaba de regalar a dicha iglesia el acaudalado señor D. Joaquín Aguiló, cuyo desprendimiento es digno de loa y por el cual le enviamos nuestro sincero parabién.

En dicho acto dirá hermoso panegírico el Reverendo Rector Sr. Maimó.

La cosecha de albaricoques de este año ha resultado sumamente abundante en esta comarca.

Si el precio a que se cotice el fruto se asemeja al que regió en anteriores cosechas, la actual dará buenos rendimientos a nuestros agricultores.

LIGA CONTRA HALCONES

Lamentándose, en cierta ocasión, un crecido número de aficionados al Sport colombófilo, de que sus palomares experimentaban sensibles bajas, en las sueltas que efectuaban, tanto a cortas como a largas distancias, que atribuían sino siempre, las más de las veces a su eterno y constante enemigo el halcón, surgió como por encanto la idea de regalar 20 pesetas, al principio, que más tarde quedaron reducidas a 10, por cada halcón común ó viajero que se presentase vivo ó muerto, cantidad que se iría recaudando, por suscripción voluntaria, entre los verdaderos amateurs a la colombofilia.

Al efecto, a la primera reunión, quedó nombrada una junta para que se encargara del reconocimiento y clasificación de dichas aves, y pago ó remuneración al dueño que las presentase, etc. etc. Esta junta, que al final va firmada, procuró

en todo tiempo y por todos los medios que estuvieron a su alcance, el defender los intereses de la Liga que eran los suyos propios, llevando, al efecto, una nota detallada de entradas y salidas, a fin de poder dar cuenta, en su día, de lo distribuido y lo recaudado. Este día ha llegado ya y a continuación presentamos un extracto de dichas cuentas que dice así:

Recaudado desde mayo de 1904 a 31 de mayo de 1905, en siete partidas, 225 pesetas.

Pagado 140 pesetas por 7 halcones a 20 pesetas uno.

Más pagado 70 pesetas por 7 halcones a 10 pesetas uno.

Más pagado 15 pesetas por 3 halcones, de nido, a 5 pesetas uno.

Total pagado 225 pesetas.

Queda, pues, saldada nuestra cuenta. Ahora sólo nos resta hacer saber a los individuos que componen la Liga contra halcones, que desde hoy damos por terminada nuestra misión y que al efecto, y sirva esto de anuncio, no pagaremos cantidad alguna a los que presenten halcones, ni cobraremos tampoco ni un céntimo más a los señores socios abonados voluntariamente.

Sóller 31 de mayo de 1905.—El Presidente, Damián Magraner.—Vocales:—Pedro J. Mora.—Jaime Torrens.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 20 Mayo de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Castañer, Frontera, Joy, Colom y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó verificar varios pagos.

Teniendo en cuenta la difícil situación económica creada a este Municipio con motivo de la supresión de los derechos de consumos sobre los trigos y sus harinas y tropezando con dificultades insuperables para sujetar los pagos que vienen a cargo del Ayuntamiento, a la prelación establecida por el R. D. de 23 de Diciembre del año 1902; la Corporación acordó solicitar del Sr. Gobernador civil de la provincia, que releve a este Ayuntamiento de aquella obligación, dirigiéndole el siguiente comunicado:

«M. I. S.—Desde que el Estado con la ley de alcoholes suprimió los derechos de consumos sobre el trigo y sus harinas, estos Ayuntamiento ve tan mermados los ingresos municipales, que se halla en la imposibilidad de atender regularmente a las obligaciones que tiene contraídas y sobre el pesan, si se han de realizar los pagos en la forma determinada en el R. D. de 23 de Diciembre de 1902.

Este Ayuntamiento ya cuidó en tiempos oportunos de prevenirse contra esta inevitable contingencia que forzosamente tenía que sobrevenir, llevando al presupuesto de este año nuevos recursos, creando determinados arbitrios; pero estos, a pesar de ser modestos, llevan en sí las dificultades de toda nueva contribución al establecerse, no dando de con

siguiente los resultados que se habían presumido.

Por ello, pues, este Ayuntamiento ante la imposibilidad de atender con regularidad al pago de ciertas obligaciones que tiene contraídas y confiando que en el próximo ejercicio podrá normalizar con más desahogo la Hacienda municipal, ha acordado solicitar de V. S., que haciendo uso de las facultades que le confiere el art. 14 de la R. O. de 28 de Enero de 1903, tenga a bien relevar a este Ayuntamiento de la obligación de efectuar los pagos con cargo al presupuesto corriente, con estricta sujeción a las disposiciones del R. D. de 23 de Diciembre de 1902».

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Sesión del día 27 Mayo de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, las Concejales señores Mora, Joy, Frontera, Colom y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron diferentes permisos para verificar obras particulares.

Se dió cuenta del extracto de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento durante el mes de Abril último y fué aprobado y acordada su remisión al señor Gobernador civil.

Se acordó verificar varios pagos.

Se dió cuenta del proyecto para la construcción del nuevo matadero, que comprende la memoria, planos, presupuestos y condiciones facultativas y económicas para la subasta. Enterada la Corporación, después de haberlo examinado, acordó quedara sobre la mesa para su estudio.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 4.—A las nueve y media se cantará la Misa mayor. A la tarde, después de vísperas y completas, se continuará la devoción del mes consagrado al Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

En la iglesia de S. Francisco.—Al anochecer, se cantarán completas en preparación a la fiesta del mes de María. Mañana domingo, día 4.—A las diez de la mañana, expuesto el Santísimo Sacramento se cantará tercia y después la misa mayor, en la que cantará las glorias de la Madre de Dios el Rdo. D. José Marqués. A las cinco de la tarde, exposición, trisagio con música, acto de consagración a la Purísima Virgen y bendición con el Santísimo Sacramento.

Lunes, día 5.—A las seis y tres cuartos de la mañana se continuarán sucesivamente las novenas de S. Antonio de Padua y del Espíritu Santo.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, se celebrará fiesta solemne con motivo de la bendición de una nueva figura de S. Vicente de Paul. A las diez, tendrá lugar dicha

bendición, cantándose después el Te-Deum. Acto seguido, se celebrará la misa mayor con música, pronunciando el panegírico el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2

MATRIMONIOS

Día 3.—Antonio Colom Oliver, soltero, con Margarita Caldentey Ramón, soltera.

DEFUNCIONES

Día 1.—Antonio Coll Frau, de 9 años, calle de la Victoria, n.º 42.

Día 2.—Jorge Frontera Mayol, de 58 años, viudo, calle de Real n.º 32.

TARJETAS POSTALES

Bonitas colecciones de Bellezas artísticas.—Escenas campestres.—Escenas familiares.—Fantasía.

Vistas de Mallorca en negro y en color.

De venta en «La Sinceridad», S. Bartolomé 17.—Sóller.

CESTERO

El cesterero Francisco Ripoll participa a sus parroquianos haber trasladado su domicilio a la calle de la Rectoría n.º 44. Al propio tiempo anuncia al público sollerense que confecciona cortinas de caña, además de cuanto concierne al arte de cestería.

VENTA.—Desea venderse una casa con corral situada en la calle de Vives n.º 1, de esta ciudad.

Para más informes diríjanse a su dueño Francisco Morell, calle del Mar.

Máquina a vapor

Desea venderse una máquina a vapor que reúne inmejorables condiciones.

Informarán calle de la Victoria n.º 685.

Se desea alquilar

una cochera situada en la calle de Moragues, en la que caben unos cuatro ó cinco carros.

Informará D. Miguel Frau.—Calle Alquería del Condé.

Se alquila la casa señalada con el n.º 27 de la calle de la Luna.

Para más informes diríjanse a su propietario D. Bernardo Cabot

FOLLETÍN

MARÍA TERESA

santidad para canonizar tan fácilmente? Mira, todavía quiero decirte otra cosa: ¿no te ocurre que tal vez Dios, que me ha inspirado esa idea salvadora, me prepara gracias que van ligadas a ella, y que perdería si no la pusiese en práctica?

—¿Y quién nos dice que Dios te pide ese sacrificio?

—Mi conciencia, Primitiva, que no me engaña. Lo he pensado mucho, lo he consultado, lo he dejado en manos de Dios, poniéndome indiferente para oír sus inspiraciones, y no me cabe duda de que estoy en lo cierto. No me lanzo a la lucha sola; voy con El, y en tan buena compañía, ¿qué puedo temer?

—Bueno; me persuades, porque hablas de tal modo que convences; pero me has de prometer una cosa, María Teresa.

—Lo que quieras.

—Me has de ofrecer muy de veras que si no te consideran en la casa a donde

vayas, si te tratan mal, si quieren humillarte, si no saben conocer todo lo que vales, no seguirás allí; vendrás a casa, donde te queremos tanto: ¿me lo ofreces?

—Si, monina, te lo prometo, contestó la joven cubriendo de besos los llorosos ojos de su hermanita; y tú en cambio me ofrecerás estudiar cuanto puedas, ser cariñosa con la buena Leocadia, disimularle sus defectillos, procurar en todo parecerle a nuestra madre, que era tan buena.

—Convenido; haré cuanto tú quieras, y espero estarás contenta de mí. Yo también quiero ser buena, y para serlo no tengo que hacer otra cosa que imitar tus ejemplos. Quiero que al verme digan aquello que te oído decir muchas veces: *No es la rosa, pero ha vivido a su lado.*

María Teresa abrazó de nuevo a Primitiva, y le selló los labios con un beso.

III

—Tiene las mismas energías de su madre, y temo que al llegar a ser mayor nos ocasionará disgustos. El carácter es todo nuestro; se rompe, pero no se dobla, como el acero. En cambio la parte

física, como su odiado nombre me recuerda tanto a su padre, que me pone nerviosa su presencia; ¡no la puedo soportar!

—En cambio la pequeña es el vivo retrato de mi hermana.

—Si, y por esa razón parece menos antipática; como además es tan dulce, casi llegaré a quererla.

—Pero, mamá, dijo el conde de Villaflores con acento un tanto severo; ese odio al través de la tumba resulta anticristiano y no encaja con la severidad de sus principios.

—No hables de eso, Alberto, porque no se debe hablar jamás de lo que no se entiende. Si fueses madre y hubieres educado una hija con entrañable amor, cifrando en ella todas tus alegrías y confiando que sería el báculo de tu vejez, y tuvieses la desgracia de ver que olvidando todas las consideraciones sociales, el respeto debido a la autoridad maternal y desoyendo la voz del deber, se hubiese casado con un hombre de otra clase muy inferior; cuando tu corazón se hubiera desgarrado de dolor y tus mejillas enrojecido de vergüenza, entonces y sólo entonces podrías juzgar con acierto en esta cuestión.

El conde se encogió de hombros y

guardó silencio, reconociendo la inutilidad de sus observaciones.

Extremadamente altanero, desdeñoso y serio, Alberto había llegado a los treinta y cinco años sin amar a ninguna mujer lo necesario para hacerla su esposa. Orgullosos de su sangre azul, de sus blasones, de su inmensa fortuna, poseyendo noble corazón y vastos conocimientos, no hallaba la compañera que él necesitaba, y permanecía soltero con gran disgusto de su madre, que deseaba un heredero del nombre a que rendían ambos fervoroso culto.

La condesa es terriblemente egoísta y de carácter frío como el hielo. Como lo acaba de expresar, cifró en su hija Elena un mundo de ilusiones, y la amó cuanto podía amarla. Dotada de maravillosa hermosura, la joven se vió asediada desde su adolescencia por multitud de galanes que aspiraban a obtener su amor; pero su madre había resuelto que no se casaría. ¡Cómo! aquella niña mimada, aquel ángel que era delicia de su aristocrática mansión, que tantos encantos atesoraba y a quien ella se había consagrado con maternal ternura; ¿había de irse con un hombre, feo, feo, feo, feo, dejándola sola, preferir otro hogar al suyo? ¡Imposible! Elena no se casaría. Para

perpetuar su nombre tenía a Alberto. Elena debía ser toda para ella.

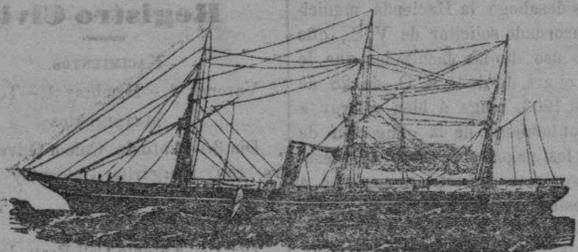
Este egoísmo feroz que la dominaba invadía todos sus actos, y debía ser origen de profundos pesares para su corazón endurecido. El conflicto estalló pronto y en inesperada forma. Elena, casi niña todavía, se enamoró apasionadamente de su profesor de piano, gallardo mancebo que no aspiró ciertamente a las riquezas de la joven, sino a la dicha de poseer aquel corazón generoso y ardiente que le cautivaba con irresistible encanto.

La cólera de la condesa fué terrible. Echó de su casa al atrevido a pesar de las súplicas y del llanto de la niña, que no pensaba en la diferencia de clases, y que enamorada con toda la ilusión de los primeros años no le importaba la sangre plebeya de su pretendiente, y aseguró decididamente que antes que dar su consentimiento para tan desigual enlace, prefería ver a su hija muerta.

Elena, irritada con su madre por esta oposición fundada solamente en la diferencia de clases, comenzó a separarse de ella, a tratarla con suma frialdad y a ahondar el abismo que las alejaba. Enfermó gravemente, y su madre, enloquecida de pena, la cuidó con cariños

# Sección de Anuncios

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

## “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

## ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.

Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

## LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.

ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASÍAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.

ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.

GRAN DEPÓSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## Hotel Restaurant del Universo

DE VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## PASTA FOSFÓREA

de L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

## REPARACION É INSTALACION

DE TIMBRES ELÉCTRICOS DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SOLLER.

## TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

## MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

JOSÉ PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el ménstruo), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.  
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

## SERVICIO FIJO QUINCENAL

ENTRE

MARSELLA,

PALMA,

ARGEL

Y

VICE-VERSA

POR EL ACREDITADO VAPOR

## BASTIAIS

de la Compañía francesa CAILLOL DOUVILLARD.

Despacho de pasaje y carga para dichos puntos:—Conquistador, 45.—Palma

Agente: FEDERICO MARET.

## PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

## CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.

Consignación de frutos y primores.

Subastas á los más altos precios de esta Plaza.

Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

## PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.